

май 2018 г.

STOYANOV & TSEKOVA
IN COOPERATION WITH
schönherr

Адвокатско дружество
Стоянов и Цекова
в сътрудничество с Schönherr
Алабин 56, BG-1000 София
17374/2007 (Софийски градски
съд)
Идент. № 175404723
ДДС № BG175404723

Advokatsko druzhestvo
Stoyanov & Tsekova
in cooperation with
Schönherr Rechtsanwälte GmbH
BG-1000 Sofia, Alabin 56
17374/2007 (Sofia City Court)
Ident. № 175404723
VAT BG 175404723

**ИНФОРМАЦИЯ
ОТНОСНО ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ НА
АДВОКАТСКО ДРУЖЕСТВО СТОЯНОВ И ЦЕКОВА В
СЪТРУДНИЧЕСТВО С SCHOENHERR**

1 Преамбюл

Адвокатско дружество Стоянов и Цекова в сътрудничество с Schön herr (наричано по-долу "**Schoenherr**", "**ние**" или "**нас**") има за най-голям приоритет защитата на Вашите лични данни. По силата на нашето професионално задължение за поверителност, съгласно Закона за адвокатурата, ние сме обвързани с възможно най-стриктното опазване на тайната. Ето защо, при използването на личните Ви данни ние съответно спазваме и всички разпоредби за защита на личните данните, включително, но не само, Общия регламент за защита на данните на ЕС (наричан по-долу "**GDPR**"). По-долу ще Ви обясним кои от Вашите лични данни ще обработваме, ще разкрием целите, за които се обработват данните Ви, и как можете да упражнявате правата си.

2 Лични данни и цели на обработката на данни

Ние обработваме Вашите лични данни във връзка с конкретно възлагане, т.е. на основание договорни или преддоговорни отношения.

Ние обработваме Вашите лични данни и с цел да Ви изпращаме бюлетини за текущото правно развитие и да Ви каним на определени събития ("Бизнес закуска", "Schön herr Abend" и т.н.), на основание Вашето съгласие, което можете да оттеглите по всяко време.

Ние ще обработим Вашите данни за контакт (име, телефонен номер, имейл адрес, име на фирмата и Вашата длъжност), за да оптимизираме управлението на нашите контакти (Управление на връзките с клиенти (CRM)). Разбира се, Вие имате право по всяко време да възразите на всяко допълнително обработване на данните Ви във връзка с нашето оптимизиране на управлението на контактите. Ако упражните правото си на възражение, Ви молим да ни посочите причините за това. Ако ни изпратите обосновано възражение, ще разгледаме фактите и ще преустановим или ще коригираме операциите по обработката, или ще Ви информираме за убедителни и законни основания, поради които е необходимо да продължим операциите по обработката на данните.

Освен това, ние може да обработваме Ваши лични данни и на база на всяко друго правно основание, в съответствие с GDPR, при спазване на разпоредбите на GDPR, Закона за защита на личните данни и гражданското право.

Ние събираме само лични данни, които са необходими за извършване и изпълнение на нашите правни услуги или данни, които сте ни предоставили доброволно. Моля да обърнете внимание, че при определени обстоятелства може да се въздържим да изпълним конкретно възлагане, ако не ни предоставите или ни предоставите недостатъчно лични данни, които са необходими за извършване и изпълнение на съответните правни услуги или за изпълнение на друго наше задължение (напр. съгласно Закона за мерките срещу изпирането на пари).

Личните данни, които обработваме, могат да бъдат различни и варират в зависимост от конкретно възложената задача. Те биха могли да включват всяка информация, съдържаща данни за лични или материални обстоятелства като име, адрес, имейл адрес, телефонен номер, дата на раждане, възраст, пол, ЕГН, видеозаписи, снимки, гласови записи и биометрични данни като пръстови отпечатащи. Личните данни могат да включват и специални категории данни, като здравни данни или данни, свързани с наказателни производства.

3 Вашите права във връзка с личните Ви данни

Като клиент, както и като субект на данни съгласно GDPR, Вие имате право на информация за съхраняваните за Вас лични данни, за техния произход и получатели, продължителността на съхранението и целта на обработката, но само дотолкова, доколкото това не нарушава задължението ни за адвокатска тайна в отношенията между адвокат и негов клиент.

Ако обработваме неточни или непълни лични данни, имате право на *поправка или допълване* на тези данни.

Можете също и да поискате да *изтрием* данните, които са били незаконосъобразно обработени. Имайте предвид, че можете да упражнявате това право само по отношение на неточни, непълни или незаконосъобразно обработени данни.

Ако не е ясно дали Вашите лични данни са неточни, непълни или са незаконосъобразно обработени, можете да поискате да *ограничим* обработката на Вашите данни, докато този проблем бъде окончателно разрешен.

Както е посочено в Раздел 2, вие имате *правото на възражение* относно обработката на личните Ви данни, ако имаме легитимен интерес от обработката на такива данни. Ако упражнявате правото си на възражение, Ви молим да посочите причините за това. Имайте предвид, че тези права се допълват взаимно - следователно можете да поискате от нас само да коригираме или да попълним или да изтрием Вашите данни. В някои случаи имате право да получавате обработваните от нас лични данни в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат или да ни инструктирате да предадем въпросните данни директно на трета страна по Ваш избор; в този контекст, преносимостта на данни не трябва да бъде възпрепятствана от необосновани усилия, правни или други задължения или изисквания за поверителност.

Молим Ви да адресирате всички запитвания във връзка с обработката на Вашите лични данни, заедно с електронно копие на личен документ, за да потвърдите самоличността си. Нашите данни за контакт могат да бъдат намерени в Раздел 13 на настоящото Изявление за поверителност на данните.

Молим да ни уведомите за всяка промяна в личните Ви данни.

Независимо от всичките ни усилия да гарантирате защитата и целостта на Вашите данни, не можем напълно да изключим, че ще възникнат разногласия относно естеството на използването на Вашите данни. Ако смятате, че използваме данните Ви незаконосъобразно, можете да подадете жалба до Комисията за защита на личните данни. Ние обаче се надяваме, че първо ще се свържете с нас и ще можем да преодолеем и разсеем всякакви съмнения, които имате.

4 Уебсайт и събития

4.1 Уебсайт

Можете да използвате уебсайта на Schön herr Rechtsanwälte GmbH ("**Уебсайт**") и да имате достъп до публичното му съдържание като цяло, без да е необходимо да разкривате личните си данни. Schön herr Rechtsanwälte GmbH записва само информация, предоставена от Вашия интернет доставчик, включително, но не само, Вашия IP адрес, продължителността и времето на Вашето посещение. Тази информация се запазва по време на посещението Ви и се анализира само за статистически цели при строга защита на анонимността (за подробности вижте правилата ни относно "бисквитките": <https://www.schoenherr.eu/cookie-policy/>).

Освен това, ние събираме личните Ви данни, ако ги разкриете доброволно или изрично при посещение на Уебсайта във връзка с използването на услугите, предлагани на уебсайта (например прессъобщения и бюлетин, кариерен портал). Използваме тази информация само за конкретната цел на отделните услуги и в съответствие с приложимите закони.

4.1.1 Прессъобщения и бюлетини

За нас ще е удоволствие, ако се абонирате за нашите прессъобщения или бюлетини на адрес <https://www.schoenherr.eu/subscription/>.

Нашите прессъобщения предоставят последните актуализации и информация за сделките на Schoenherr. Нашите бюлетини Ви позволяват да получите достъп до информация за най-новите правни разработки и да Ви информираме за нашата годишна пътна карта и други публикации на Schoenherr.

Тази услуга изисква само да разкриете Вашия имейл адрес и да вземете решение дали желаете да получавате нашите прессъобщения и/или нашите бюлетини.

4.1.2 Кариерен портал

Можете да използвате нашия кариерен портал, за да подадете заявление за търсене на работа. Ще се радваме да получим молбата Ви. Ние изискваме определена информация от Вас, за да преценим дали можем да Ви предложим подходяща длъжност.

Събираме само лични данни, които сте оповестили в заявлението за работа: академична степен, име, данни за контакт, интереси, автобиография, мотивационно писмо, справочни писма и всякаква друга информация и документи, които сте изпратили.

Моля, използвайте следната връзка, за да изпратите заявлението си: <https://www.schoenherr.eu/careers/>

4.2 Събития

Популярните ни събития, семинари и лекции (общо: "Събития") предоставят подробна информация за най-новите разработки в различни области на правото и също така Ви позволяват да се свържете с участници в индустрията и да се срещнете лично с адвокатите от групата на Schoenherr. Затова сте добре дошли да присъствате на тези събития по всяко време. Ще използваме само Вашите координати за контакт, за да изпратим покани и в наш легитимен интерес да обработим Вашето име, фирма и длъжност, за да оптимизираме управлението на контактите.

5 Сигурност на данните

Предприели сме подходящи организационни и технически мерки, за да осигурим защитата на Вашите лични данни, по-специално срещу неразрешен, незаконен или случаен достъп, обработка, загуба, използване и подправяне.

Независимо от усилията ни за осигуряване на подходящо високи изисквания за добросъвестност по всяко време, не можем да изключим информацията, която сте предоставили чрез интернет, да бъде достъпна или използвана от други лица.

Моля, обърнете внимание, че поради това не можем да поемем каквато и да е отговорност за разкриването на информация поради грешки в преноса на данни и/или неразрешен достъп от трети страни, които не са причинени от нас (например, хакерство на имейл акаунт или телефон, прихващане на факс съобщения).

6 Използване на данните

При установяване на отношения между адвокат и клиент или договорни отношения с нас, ще разкриете лични данни, както и бизнес или търговски тайни за себе си, за Ваши близки, колеги или други трети лица. Във всички тези случаи приемаме по презумпция, че сте упълномощени да разкриете тези данни. Ние използваме Вашите данни и данните на трети лица, посочени от Вас само, доколкото това е необходимо за правилното установяване и изпълнение на нашия мандат или договорни отношения с Вас, както и за изпълнение на наши законови задължения.

Ние няма да обработваме предоставените данни за цели, различни от тези, за които сте дали съгласието си или които са разрешени съгласно разпоредбите на GDPR, с изключение на използването за статистически цели, при условие че предоставените данни са анонимизирани.

7 Прехвърляне на данни към трети страни

7.1 Мандат

Изпълнението на Вашия мандат може да изисква да прехвърлим Вашите данни на трети страни (напр. на опонента Ви, на заместник адвокати, на застрахователни компании и доставчици на услуги, които може да използваме и на които предоставяме данните и т.н.) и на съдилища или други органи на съдебната или изпълнителната власт. Също така, международен проблем, възникнал във връзка с мандата, може да ни задължи да обменяме данни в рамките на групата Schoenherr. Информацията ще бъде прехвърляна само при спазване на законодателството за защита на данните и в частност за изпълнение на Вашия мандат или въз основа на Вашето предварително съгласие.

В допълнение, бихме искали да Ви информираме, че информация, свързана със специфичните обстоятелства по Вашия случай, може редовно да се получава и от трети страни (напр. търсачки, социални мрежи, уебсайта на фирмата Ви) във връзка с нашите правни услуги. Възможно е, да разкрием личните Ви данни на съдилища или органи по тяхно искане. Във всички тези случаи обаче винаги ще гарантираме спазването на законовите разпоредби и защитата на данните Ви.

Някои от горепосочените получатели на Вашите лични данни са разположени в чужбина или извън ЕС/ЕИП и обработват Вашите лични данни там. Нивото на защита на данните в други държави може да не е точно еднакво на нивото на защита в България. Ние ще гарантираме, че европейското ниво на защита на данните и европейските стандарти за сигурност на данните ще бъдат поддържани. Поради тази причина, ще прехвърляме Вашите лични данни само в държави, за които Европейската комисия реши, че имат подходящо ниво на защита на данните или ще вземем мерки, за да гарантираме, че всички получатели поддържат подходящо ниво на защита на данните; за тази цел ще сключим стандартни договорни клаузи (2010/87/ЕО и/или 2004/915/ЕО).

7.2 Уебсайт

Поради сложността на днешните операции по обработка на данни, понякога може да се наложи да назначим оператори за обработката на Вашите данни. Някои от тези оператори са разположени извън територията на ЕС/ЕИП. Все пак, когато използваме оператори, ние винаги гарантираме запазването на европейското ниво на защита на данните и европейските стандарти за сигурност на информацията.

Ако сте подали заявление за работа чрез нашия кариерен портал, можем също да черпим данни за Вас от трети страни (напр. търсачки, социални мрежи).

8 Уведомяване за инциденти с данни

Стремим се да гарантираме, че инцидентите с данни ще бъдат открити на ранен етап и незабавно ще бъдат съобщени на Вас или на компетентния надзорен орган, включително съответните засегнати категории данни.

9 Съхранение на данните

Ще съхраняваме данните не по-дълго от необходимото, за да изпълним нашите договорни или правни задължения и да защитим претенциите за отговорност, ако има такива.

Обикновено съхраняваме данните за срок от 5 години след приключване на правоотношенията с Вас. Ако е възникнал правен спор, извършва се данъчна проверка или има друг подобен извънреден случай, съхраняваме данните Ви до приключване на съответния случай.

Данните ви във връзка с кандидатури за работа при нас, изпратени ни по имейл или чрез кариерния портал ще бъдат съхранявани за срок от 3 години.

10 Бисквитки

Нашият Уебсайт използва "бисквитки", за да гарантира, че нашите услуги са лесни за ползване и по-ефективни за нашите клиенти.

"Бисквитката" е малък текстов файл, който се изтегля от нашия уеб сървър на твърдия диск на Вашия компютър чрез Вашия браузър и позволява на нашия Уебсайт да Ви разпознава като потребител, ако е осъществена връзка между нашия уеб сървър и Вашия браузър. Бисквитките ни помагат да установим честотата на използване и броя на потребителите, които посещават нашия Уебсайт. Съдържанието на бисквитките, които използваме, е ограничено до идентификационен номер и не ни позволява да идентифицираме лично потребител. Основната цел на "бисквитките" е да разпознаят потребителя на Уебсайта.

Нашият Уебсайт използва два типа "бисквитки":

- Сесийни "Бисквитки": Това са преходни "бисквитки", съхранявани във временна памет, които автоматично се изтриват, когато затворите браузъра си.
- Постоянни "бисквитки": Бисквитките се съхраняват на твърдия Ви диск, за да се подобри удобството на потребителите и да ни позволят да Ви разпознаем, когато посетите отново нашия уебсайт.

Можете да направите настройките на Вашия браузър като (i) активирате функцията, която Ви уведомява за настройката на "бисквитките" и разрешите "бисквитките" само в определен случай, (ii) деактивирате "бисквитките" за определени случаи, или като цяло, или (iii) активирате функцията, която автоматично ще изтрие "бисквит-

ките", когато затворите брауъра си. Деактивирането на "бисквитките" може да доведе до деактивиране на определена оперативност и функции на Уебсайта.

11 Сървърни входни файлове

За оптимизирана производителност на системата, удобство за ползване и предоставяне на полезна информация за нашите услуги, доставчикът на уебсайтове автоматично събира и съхранява така наречените сървърни входни файлове (log files), които брауърът Ви предава автоматично. Тази информация включва Вашия IP адрес, настройките на брауъра и езика, операционната система, URL адреса на препращащия, Вашия доставчик на интернет услуги и датата/часа на Вашето посещение.

Тези данни не се обединяват с източниците на лични данни. Ние си запазваме правото да разгледаме тези данни по-късно, ако има солидни доказателства, които предполагат незаконосъобразно използване.

12 Правни основания

12.1 Отношения клиент-адвокат

Нашият мандат като адвокатска кантора изисква от нас да представляваме Вашите интереси усърдно, предано и съвестно. Поради това, ние сме законно задължени в интерес на нашите клиенти да събираме всякакви лични данни за тях, необходими за добросъвестното им представителство. Освен това, обработваме Вашата лична информация въз основа на договора за възлагане, Вашето съгласие или всякакви други цели, обхванати от законодателството за защита на данните. Използваме Вашите лични данни за статистически цели само, когато са анонимни.

12.2 Отношения с кандидати за работа

Обработваме данните на нашите кандидати за работа на основание предоговорни отношения.

12.3 Уебсайт

Всички лични данни, събрани чрез нашия Уебсайт, са предоставени доброволно от Вас. По този начин, вие изразявате съгласието си за обработването на тези данни.

12.4 Събития

Ще Ви поканим на нашите събития, ако сте се регистрирали за събитие, семинар или лекция. В такъв случай, поканата Ви се изпраща въз основа на Вашето съгласие, което можете да оттеглите по всяко време.

Ако в момента сте или сте били клиент, е в наш законен интерес да Ви каним на събития. Можете да ни уведомите по всяко време, че не желаете да получавате понататъшни покани.

Поддържането на връзка с нашите бивши адвокати и колеги е въпрос от особено значение за нас. Ще Ви изпратим тези покани също в зависимост от Вашето съгласие, което можете да оттеглите по всяко време.

12.4 Управление на връзките с клиенти ("CRM")

Ако сте се свързали с нас, ние ще разполагаме с Вашите данни за контакт. В наш легитимен интерес е да обработим данните Ви за връзка. Въпреки това, по всяко време можете да възразите относно по-нататъшната обработка на данните Ви, за оптимизиране на нашето управление на контактите.

12.5 Видеонаблюдение

Ние имаме законен интерес да наблюдаваме помещенията си чрез видеонаблюдение, за да гарантираме, че собствеността ни и данните на клиентите ни са защитени и, за да установим достатъчно доказателства, които могат да бъдат представени при необходимост.

13 **Данни за контакт**

Администратор на всичките Ви лични данни е:

Адвокатско дружество Стоянов и Цекова
в сътрудничество с Schoenherr
Алабин 56, BG-1000 София

17374/2007 (Софийски градски съд), Идент.№ 175404723

Моля, изпращайте запитвания или известия за оттегляне на следния електронен адрес: dataprotectionBG@schoenherr.eu